

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans l'Église épiscopale en 1804



Election des douze apôtres

Par James Tissot (1836-1902)

LA TROISIÈME SEMAINE DE LA PENTECÔTE

Proper 7

Sainte Communion - mercredi 17 juin 2026

INVOCATION

Alléluia!

J'aime le Seigneur:

il entend le cri de ma prière.

Célébrant: Le Rév. Nigel Massey, Recteur de Saint-Esprit
Prédicateur: Le Rév. Joris Bürmann, Curé de Saint-Esprit

*Save paper!
Use any device with a camera
to scan the code below
and access the digital version
of the bulletin*



LITURGIE DE LA PAROLE

(La congrégation est debout)

Le célébrant: Béni soit Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit.

Le peuple : **Béni soit son règne, maintenant et à jamais. Amen.**

Le célébrant : Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun rien ne te reste caché: Envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées; nous pourrons ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. **Amen.**

Kyrie eleison
Christe eleison
Kyrie eleison

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.

Le peuple : **Et avec ton esprit.**

Le célébrant : Prions le Seigneur

Maintiens, Seigneur, l'Eglise, ta famille dans un amour inlassable et une foi constante; aide-nous à proclamer ta vérité avec audace et à servir ta justice avec compassion. Par Jésus Christ notre Sauveur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu dans les siècles des siècles. **Amen.**

PREMIÈRE LECTURE

Lecture du livre de la Genèse, chapitre 18, versets 1 à 15 et chapitre 21, versets 1 à 7

Le Seigneur apparut à Abraham près des chênes de Mamré. Abraham était assis à l'entrée de sa tente à l'heure la plus chaude de la journée. Soudain il vit trois hommes qui se tenaient non loin de lui. De l'entrée de la tente, il se précipita à leur rencontre et s'inclina jusqu'à terre. Il dit à l'un d'eux : « Je t'en prie, fais-moi la faveur de t'arrêter chez moi, ton serviteur. On va apporter un peu d'eau pour vous laver les pieds et vous vous reposerez sous cet arbre. Je vous servirai quelque chose à manger pour que vous repreniez des forces, puis vous continuerez votre chemin. Ainsi vous ne serez pas passés pour rien près de chez moi. » Les visiteurs répondirent : « Bien ! Fais ce que tu viens de dire. » Abraham retourna en toute hâte dans la tente pour dire à Sara : « Vite ! Prends trois grandes mesures de fine farine et fais des galettes. » Ensuite il courut vers le troupeau, choisit un veau tendre et gras. Il le remit à son serviteur, qui se dépêcha de le préparer. Quand la viande fut prête, Abraham la plaça devant ses visiteurs avec du lait caillé et du lait frais. Ils mangèrent tandis qu'Abraham se tenait debout près d'eux sous l'arbre. Ils lui demandèrent : « Où est ta femme Sara ? » — « Dans la tente », répondit-il. L'un des visiteurs déclara : « Je reviendrai chez toi l'an prochain à la même époque, et ta femme Sara aura un fils. » Sara se trouvait à l'entrée de la tente, derrière Abraham et elle écoutait. Elle se mit à rire en elle-même, car Abraham et elle étaient déjà vieux et elle avait passé l'âge d'avoir des enfants. Elle se disait donc : « Maintenant je suis usée et mon mari est un vieillard ; le temps du plaisir est passé. » Le Seigneur demanda alors à Abraham : « Pourquoi Sara a-t-elle ri ? Pourquoi se dit-elle : "C'est impossible, je suis trop vieille pour avoir un enfant" ? Le Seigneur n'est-il pas capable de réaliser un prodige ? Quand je reviendrai chez toi l'an prochain à la même époque, Sara aura un fils. » Effrayée, Sara nia : « Je n'ai pas ri », dit-elle. « Si, tu as ri ! » répliqua le Seigneur. Le Seigneur intervint en faveur de Sara, en faisant pour elle ce qu'il avait dit. Elle devint enceinte, alors qu'Abraham était déjà un vieillard, et elle mit au monde un fils à l'époque que Dieu avait annoncée. Abraham nomma Isaac ce fils que Sara lui avait donné. Il le circoncit à l'âge de huit jours, comme Dieu le lui avait ordonné. Abraham avait cent ans à la naissance d'Isaac. Sara déclara : « Dieu m'a fait rire de joie. Tous ceux qui entendront parler d'Isaac riront avec moi. » Et elle ajouta : « Qui aurait pu dire à

Abraham qu'un jour Sara allaiterait des enfants ? Pourtant je lui ai donné un fils dans sa vieillesse ! »

Le lecteur: Parole du Seigneur

Le peuple: Nous rendons grâce à Dieu.

Psaume 116

Dilexi, quoniam

Alléluia! J'aime le Seigneur:
il entend le cri de ma prière;
Je crois, et je parlerai,
moi qui ai beaucoup souffert,
moi qui ai dit dans mon trouble:
«L'homme n'est que mensonge.»
Comment rendrai-je au Seigneur
tout le bien qu'il m'a fait?
J'élèverai la coupe du salut,
j'invoquerai le nom du Seigneur.
Je tiendrai mes promesses au Seigneur,
oui, devant tout son peuple!
Il en coûte au Seigneur
de voir mourir les siens!
Ne suis-je pas, Seigneur, ton serviteur,
ton serviteur, le fils de ta servante,
moi, dont tu brisas les chaînes?
Je t'offrirai le sacrifice d'action de grâce,
j'invoquerai le nom du Seigneur.
Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit
Au Dieu qui est, qui était, et qui vient,
Pour les siècles des siècles. Amen

Le célébrant : Le Saint Évangile selon *Matthieu 9:35-10:8*

Le peuple : **Gloire à toi, Seigneur.**

Jésus parcourait toutes les villes et les villages ; il enseignait dans leurs synagogues, proclamait la bonne nouvelle du royaume et guérissait toutes les maladies et toutes les infirmités. Il fut bouleversé par les foules qu'il voyait, car ces gens étaient fatigués et abattus, comme des moutons qui n'ont pas de berger. Il dit à ses disciples : « La moisson est abondante, mais les ouvriers sont peu nombreux. Priez donc le maître de la moisson d'envoyer des ouvriers dans sa moisson. » Jésus appela ses douze disciples et leur donna l'autorité de chasser les esprits impurs et de guérir toutes les maladies et toutes les infirmités. Voici les noms des douze apôtres : d'abord Simon, surnommé Pierre, et son frère André ; Jacques et son frère Jean, tous deux fils de Zébédée ; Philippe et Barthélemy ; Thomas et Matthieu, le collecteur d'impôts ; Jacques, le fils d'Alphée et Thaddée ; Simon le zélé et Judas l'Isariote, celui-là même qui livra Jésus. Jésus envoya ces douze-là en mission, avec les instructions suivantes : « Évitez les régions où habitent les personnes qui ne sont pas Juives et n'entrez dans aucune ville de la Samarie. Allez plutôt vers les moutons perdus du peuple d'Israël. En chemin,

proclamez et dites : “Le royaume des cieux est tout proche !” Guérissez les malades, ressuscitez les morts, purifiez les lépreux, chassez les démons. Vous avez reçu gratuitement, donnez gratuitement. »

Le célébrant : Évangile du Seigneur.

Le peuple : Louange à toi, Seigneur Jésus !

SERMON

Le Rév. Nigel Massey, *Recteur de Saint-Esprit*

SYMBOLE DE NICÉE

Nous croyons en un seul Dieu,
le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, de toutes les choses visibles et invisibles.

Nous croyons en un seul Seigneur, Jésus Christ, le Fils unique de Dieu,
engendré du Père avant tous les siècles,
Dieu né de Dieu, Lumière née de la Lumière,
vrai Dieu né du vrai Dieu, engendré, non pas créé,
un seul être avec le Père, et par lui tout a été fait.
Pour nous et pour notre salut, il est descendu des cieux,
il s'est incarné par le Saint-Esprit en la Vierge Marie,
et s'est fait homme.

Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il a souffert la Passion, il a été mis au tombeau,
il est ressuscité le troisième jour, selon les Écritures ;
il est monté aux cieux, il siège à la droite du Père,
il reviendra dans la gloire pour juger les vivants et les morts,
et son règne n'aura pas de fin.

Nous croyons en l'Esprit saint, qui est Seigneur et qui donne la vie,
qui procède du Père et du Fils,
avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ;
il a parlé par les Prophètes.

Nous croyons en l'Église une, sainte, catholique et apostolique.
Nous reconnaissons un seul baptême pour le pardon des péchés.
Nous attendons la résurrection des morts
et la vie du monde à venir. **Amen.**

PRIÈRE DES FIDÈLES

Prions pour l'Église et pour le monde.

Fais, Dieu tout-puissant, que tous ceux qui confessent ton Nom soient unis dans ta vérité, qu'ils vivent ensemble dans ton amour, et manifestent ta gloire au monde.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières.

Guide le peuple de ce pays et toutes les nations dans les voies de la justice et de la paix ; que nous nous respections mutuellement et servions le bien commun.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Donne à tous le respect de la terre, oeuvre de ta création, que nous utilisions ses ressources à bon

escient pour le service de tous, en l'honneur et à la gloire de ton Nom.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Bénis ceux dont la vie est liée à la nôtre, Fais qu'en eux nous servions le Christ et que nous nous aimions comme il nous aime.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Réconforte et guéris ceux qui souffrent dans leur corps et dans leur esprit, donne-leur espérance et courage dans leurs difficultés et communique-leur la joie de ton salut.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Nous confions à ta miséricorde tous les défunts, que ta volonté sur eux s'accomplisse; accorde-nous d'avoir part avec tous tes saints à ton royaume éternel.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Les fidèles peuvent ajouter leurs intentions personnelles.

The People may add their own petitions.

Père du ciel, tu as promis d'écouter favorablement ce que nous demanderions au nom de ton Fils : Accueille nos prières et daigne les exaucer, non pas comme nous te l'exprimons dans notre ignorance, ou comme nous le méritons dans notre péché, mais comme tu nous connais et tu nous aimes dans ton Fils Jésus le Christ, notre Seigneur. **Amen.**

CONFESSON DES PÉCHÉS

Le célébrant : Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.

Le peuple: Dieu de miséricorde, nous confessons que nous avons péché contre toi, en pensée, en parole et en acte; par ce que nous avons fait et ce que nous avons omis de faire. Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur; nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes. Nous regrettons sincèrement ces fautes, humblement nous nous en repentons. Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ, prends pitié de nous et pardonne-nous; alors ta volonté fera notre joie et nous pourrons marcher dans tes chemins pour la gloire de ton Nom. **Amen.**

Le célébrant : Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermisse en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. **Amen**

RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.

Le peuple : Et avec ton esprit.

Le célébrant : Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermisse en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. **Amen**

OFFERTOIRE

Seigneur, notre Dieu, tu es digne de recevoir la gloire, l'honneur et la puissance.
Car c'est toi qui a créé toutes choses, tu as voulu qu'elles soient et elles ont été créées.



LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Elevons notre cœur.
Le peuple : **Nous le tournons vers le Seigneur.**
Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
Le peuple : **Cela est juste et bon.**

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, Car tu es la source de la lumière et de la vie, tu nous as faits à ton image et tu nous as appelés à une vie nouvelle en Jésus Christ notre Seigneur.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom:

**Saint, saint, saint, le Seigneur, Dieu de l'univers,
le ciel et la terre sont remplis de ta gloire
Hosanna au plus haut des cieux !
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux !**

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant: «Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi.»

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi.

Proclamons le mystère de la foi:

Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. **Amen**

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

**Notre Père, qui es aux cieux,
que ton nom soit sanctifié ;
que ton règne vienne ;
que ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui
notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous laisse pas entrer en tentation,
mais délivre-nous du mal.
Car c'est à toi qu'appartient le règne,
la puissance et la gloire
dans les siècles des siècles. Amen.**

Le célébrant : Alléluia! Le Christ notre Pâque a été immolé ;
Le peuple : Célébrons donc la fête. Alléluia!

**Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde : aie pitié de nous,
Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde : aie pitié de nous,
Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde : accorde-nous ta paix.**

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

**Dieu éternel, notre Père des cieux,
dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants
de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,
et tu nous as nourris de ton aliment spirituel
dans le Sacrement de son corps et de son sang.
Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,
et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir
dans la joie et la simplicité du cœur.
Par le Christ notre Seigneur. Amen.**

Le célébrant : Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

BÉNÉDICTION

**Donne au peuple chrétien, nous t'en prions Seigneur,
d'avoir l'intelligence de sa foi
et d'aimer le don du ciel auquel il participe déjà.
Par le Christ, notre Seigneur.
Et que la bénédiction de Dieu tout-puissant, Père,
Fils et Saint-Esprit, descende sur vous et y demeure toujours. Amen.**

Le célébrant : Allons dans la monde, joyeux de la puissance de l'Esprit.
Le peuple : Nous rendons grâces à Dieu.

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

109 - 111 East 60th Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

stesprit.org / Email : contact@stesprit.org

HEURES DE BUREAU PAR TÉLÉPHONE OU SUR RENDEZ-VOUS

9.00 - 17:00 lundi, mardi, jeudi 9:00 - 13:00 mercredi, vendredi

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mardi 18h - Vêpres | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi
18h30 - Taizé

Dimanche 11h15 - Office dominical

BIENVENUE ET ANNONCES

- It is possible to give contributions to **support special projects in the church**: the cataloguing, preservation and accessibility of our archives; the new parish garden, the hymnal project of the church or our French Lesson program. Your kind donations help these vital ministries function.
- **We thank you with all our heart for your offerings.** Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card.](#)
- If you like **flowers and want to learn how to arrange them, see Rev. Joris!** It's a fun, relaxing way to help beautify the parish! Also, if you wish to **dedicate flowers in someone's honor or memory, see Wendy.**
- **Legacy Society** - For nearly 400 years, our church has endured through the generosity, faith, and foresight of those who came before us. The Legacy Society is a way to honor that history while helping ensure that our French-speaking ministry, hospitality, and witness continue for generations to come. Membership to the Legacy Society is open to anyone who wishes to remember Saint-Esprit in their estate plans — in any amount — or who would like to preserve archives and personal papers that enrich our shared story. There is no minimum gift, only a desire to sustain this beloved community into the future.
- **We want to celebrate your Birthday!!** St Esprit is a vibrant community because of you!! One of the ways we want to recognize your contribution to our Little French Church is to celebrate the fabulous day you were born!! There is a sheet on the Welcome table at the back of the church. If you wish your birthday to be recognized, please fill it in if you would like!!

Upcoming Events

- Saturday June 27th - French Classes_End of Year Summer Party
- Sunday July 11th - Bastille Day Celebration
- Sunday July 25th - Afrique Fête Celebration

We would be grateful for any help during these upcoming celebrations. There is a sign-up sheet in the back of the church to volunteer for the upcoming Summer party. We will need help on Saturday Afternoon. Thank you for all you do!